

发布试用新词

天文学部分新名词 (第四批)

天文学名词审定委员会

在全国科学技术名词审定委员会第二届委员会拟定的任务中,有一项是审定新词。《自然科学术语研究》(内部刊)1991年第1期刊登了第一批新词362个。1994年第1期刊登了第二批298个。1997年第1期刊登了第三批425个。下列是第四批天文学新词118个。希望读者提出意见和建议,以期更好地完成最终审定。

- ABRIXAS X-ray Satellite (A Broadband Imaging X-ray All-sky Survey X-ray Satellite) 宽带成象 X 射线卫星
- Advanced Composition Explorer, ACE 高新太阳风成分探测器
- advection 平流
- Antlia Dwarf 唧筒矮星系
- astrobiology 宇宙生物学
- Caliban 天卫十六
- Cat's Paw Nebula NGC 6334 猫爪星云
- cavity clocking 空腔计时
- Centaur 半人马型小行星
- chiron-type object 喀戎型天体
- coded aperture imaging 遮幅孔径成象
- cometary pause 彗顶
- critical equipotential surface 临界等位面
- degenerate dwarf 简并态矮星
- diffuse γ -ray emission 弥漫 射线发射
- donor 输质星
- dust jet 尘埃喷流
- enhanced network 增强网络
- fabrication technique 光纤技术
- fan-like structure 扇形结构
- Far Ultraviolet Spectroscopic Explorer, FUSE 远紫外分光探测器
- Flame Nebula, NGC 2024 火焰星云
- focal extender 延焦器
- focal reducer 缩焦器
- galaxy supercluster 超星系团
- gas jet 气体喷流
- giant donor 输质巨星
- giant maximum 极大大
- giant minimum 极大小
- Gran Telescopio Canarias, GTC 西班牙加那里大型望远镜
- H α HeI Helies model 埃农-海利斯模型
- High Energy Transient Experiment 2, HETE 2 第二偶现高能辐射实验
- Highly Advanced Laboratory for Communications and Astronomy, HALCA 高新通信和天文实验室
- Hyades supercluster 毕宿超级星团
- hydrogen-deficient donor 缺氢输质星
- hydrogen-rich donor 富氢输质星
- image sensing 图象传感
- impulsive pause 脉冲相
- interferometric nulling 干涉相消
- intranetwork field 网络内场
- jet-like feature 喷流形特征
- jet-like structure 喷流形结构
- large sky area multi-object fibre spectroscopic telescope, LAMOST 大型多天体分光望远镜
- luminosity parallax 光度视差
- magnetic cell 磁胞
- magnetic cavity 磁腔
- Mars Climate Orbiter, MCO 环火气候探测器
- Mars Global Surveyor, MGS 火星全球勘测器
- Mars Polar Lander, MPL 火星极地着陆器
- meteor storm 流星暴
- 2-meter-class telescope 2米级望远镜
- 4-meter-class telescope 4米级望远镜

6-meter-class telescope	6 米级望远镜	satellite Doppler tracking	人卫多普勒测量
8-meter-class telescope	8 米级望远镜	Sloan Digital Sky Survey, SDSS	斯隆数字化巡天
10-meter-class telescope	10 米级望远镜	Southern African Large Telescope, SALT	南非大型望远镜
500-meters Aperture Spherical Radio Telescope, FAST	500 米口径球面射电望远镜	"Stardust"	星尘 空间探测器
microarcsec	微角秒	Submillimeter Wave Astronomy Satellite, SWAS	亚毫米波天文卫星
millennium	千年纪	sun-like star	太阳型恒星
millennium	千禧年	superluminal illusion	超光速幻觉
milliarcsec	毫角秒	superluminal jet	超光速喷流
miniflare	微耀斑	swan-like structure	天鹅云状结构
1-mirror telescope	单反光面望远镜	Sycorax	天卫十七
mode-hopping	模式跃变	tail axis	彗尾轴
modest telescope	中型望远镜	tail-disconnection event	断尾事件
moving magnetic feature	运动磁结构	tail kink	彗尾扭结
Near Earth Asteroid Rendezvous, NEAR	近地小行星探测器	tail knot	彗尾结
Next Generation Space Telescope, NGST	下一代空间望远镜	tail ray	彗尾射线
"Nozomi"	希望 空间探测器	tail streamer	彗尾流束
pile-up region	堆积区	Tucana Dwarf	杜鹃矮星系
pile-up boundary	堆积区边界	Ultraluminous Infrared Galaxy, ULIG	特高光度红外星系
polarity reversal line	极性变换线	un-sun-like star	非太阳型恒星
population main sequence	星族 主序	unwrapping	无卷缠
post-flare loop	耀斑后环	Wide Field Infrared Explorer, WIRE	广角红外探测器
primordial galaxy	原星系	wrapping	卷缠
proper tetrad	本征基	X-ray Multi-Mirror, XMM	X 射线多镜望远镜
pseudonucleus	假核	Zarya	黎明 国际空间站
radio photosphere	射电光球	zone of annularity	环食带
rotational aperture synthesis	自转孔径综合		

· 简 讯 ·

经土壤学名词审定委员会审定的《土壤学名词》(1998, 定义版), 于 1999 年 4 月由全国科学技术名词审定委员会批准公布出版。这次审定工作是在 1988 年公布的版本的基础上进行修订, 并增加了一些新词, 其中有 95% 以上的词条给出了定义或注释。词条总数共 2 080 条。《土壤学名词》内容包括总论, 土壤发生、分类和制图, 土壤物理[学], 土壤化学, 土壤生物学, 土壤生物化学, 农业化学, 土壤生态, 土壤肥力, 土壤侵蚀与水土保持等八部分。

(邬江)

1999 年 8 月 24—27 日“水产名词审定委员会”在上海水产大学召开了“水产科学名词”审定会, 会上全体委员对近 4 000 条水产名词中英文及定义, 逐条逐字推敲。按全国名词委的要求, 力争做到科学订名, 一词一义, 概念清楚, 语言精练, 用字规范, 体例统一。(李玉英)